



Conseil de sécurité

Distr.
GÉNÉRALE

S/1998/1162
14 décembre 1998
FRANÇAIS
ORIGINAL : ARABE

LETTRES IDENTIQUES DATÉES DU 12 DÉCEMBRE 1998, ADRESSÉES AU
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL ET AU PRÉSIDENT DU CONSEIL DE SÉCURITÉ PAR
LE REPRÉSENTANT PERMANENT DE L'IRAQ AUPRÈS DE L'ORGANISATION
DES NATIONS UNIES

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous informer de ce qui
suit :

1. Le 5 décembre 1998, le navire iraquien Al-Abed, qui naviguait vers le port de Mou'aqal à Bassorah et qui transportait 1 500 tonnes de froment du port d'Oum Qasr au silo d'Oum Qasr, a été intercepté par des embarcations et un hélicoptère des forces américaines alors qu'il se trouvait dans les eaux territoriales iraqiennes. Des soldats sont montés à bord du navire et l'ont fouillé; les autres sont restés dans les embarcations qui entouraient le navire.
2. Le 6 décembre 1998, à 12 h 30, le navire iraquien est reparti vers le Chatt al-Arab, après que les forces américaines eurent achevé leur opération.

Les actes commis par les forces américaines représentent une agression patente contre la République d'Iraq. C'est pourquoi je vous prie de bien vouloir intervenir pour qu'il soit mis un terme à ces actes d'agression injustifiés, dont le nombre a sensiblement augmenté ces derniers temps. Ces pratiques constituent une violation de la Charte des Nations Unies et des règles du droit international ainsi qu'une atteinte à la souveraineté et à la sécurité d'un État Membre de l'Organisation des Nations Unies. Je tiens en outre à réaffirmer le droit qu'a la République d'Iraq de demander réparation, conformément au principe de la responsabilité internationale, pour le préjudice, notamment matériel, subi par elle et par son peuple par suite des actes susmentionnés.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent

(Signé) Nizar HAMDOON
